

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ВОРОНЕЖСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «ВГУ»)

УТВЕРЖДАЮ



Декан факультета романо-
германской филологии
Борискина О.О.(ФИО)
25.10.2019г.

**АДАПТИРОВАННАЯ ПРОГРАММА
ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ**

- 1. Код и наименование направления подготовки:**
45.04.01 Филология
- 2. Программа:**
Деловое общение в сфере экономики (немецкий язык)
- 3.Квалификация выпускника: магистр**
- 4. Форма(ы) обучения: очная**
- 5. Утверждена** Ученым советом факультета романо-германской филологии
(протокол № 4 от 21.10.2019)
- 6. Учебный год: 2020-2021**

7. Цель государственной итоговой аттестации: определение соответствия результатов освоения обучающимися основной образовательной программы Деловое общение в сфере экономики (немецкий язык), соответствующим требованиям ФГОС по направлению подготовки 45.04.01 Филология, утвержденный приказом Минобрнауки от 3.11.2015 № 1299.

8. Место государственной итоговой аттестации в структуре ООП: Блок Б3, базовая часть

9. Форма(ы) государственной итоговой аттестации:

- защита выпускной квалификационной работы (ВКР).

10. Планируемые результаты освоения образовательной программы (компетенции выпускников):

| Код | Название |
|---|--|
| Общекультурные компетенции | |
| ОК-1 | способность к абстрактному мышлению, анализу, синтезу |
| ОК-2 | готовность действовать в нестандартных ситуациях, нести социальную и этическую ответственность за принятые решения |
| ОК-3 | готовность к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала |
| ОК-4 | Способность самостоятельно приобретать, в том числе с помощью информационных технологий и использовать в практической деятельности новые знания и умения, в том числе в новых областях знаний, непосредственно не связанных со сферой деятельности. |
| Общепрофессиональные компетенции | |
| ОПК-1 | готовность к коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности |
| ОПК-2 | владение коммуникативными стратегиями и тактиками, риторическими, стилистическими и языковыми нормами и приемами, принятыми в разных сферах коммуникации |
| ОПК-3 | способность демонстрировать знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования |
| ОПК-4 | способность демонстрировать углубленные знания в избранной конкретной области филологии |
| Профессиональные компетенции | |
| ПК-1 | владение навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации. |
| ПК-2 | владение навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности |
| ПК-3 | Подготовка и редактирование научных публикаций |
| ПК-4 | владение навыками участия в работе научных коллективов, проводящих филологические исследования |
| ПК-10 | способность к созданию, редактированию, реферированию, систематизированию и трансформации (например, изменению стиля, |

| | |
|-------|--|
| | жанра, целевой принадлежности текста) всех типов текста официально-делового и публицистического стиля |
| ПК-11 | готовность к планированию и осуществлению публичных выступлений, межличностной и массовой, в том числе межкультурной и межнациональной коммуникации с применением навыков ораторского искусства |
| ПК-12 | владение навыками квалифицированного языкового сопровождения международных форумов и переговоров |
| ПК-13 | обладать способностью рационально использовать материальные, нематериальные и финансовые ресурсы для образовательной деятельности, выполнения научных исследований и проектных разработок в соответствии с направленностью (профилем) магистерской программы |
| ПК-14 | способность соблюдать требования экологической и информационной безопасности при выполнении задач профессиональной деятельности в соответствии с профилем магистерской программы |
| ПК-15 | способность организовывать работу профессионального коллектива, поддерживать эффективные взаимоотношения в профессиональном коллективе, обеспечивать безопасные условия |

11. Объем государственной итоговой аттестации в зачетных единицах / ак. час. – 6 /216, подготовка к защите и процедура защиты ВКР – 6 / 216.

12. Государственный экзамен не предусмотрен учебным планом.

13 Требования к ВКР

13.1. Порядок выполнения ВКР

Основные этапы выполнения ВКР:

В ходе проведения научно-исследовательской (производственной) и преддипломной (производственной) практик руководитель ВКР выдает обучающемуся задание (Приложение Г в П ВГУ 2.1.28 – 2018), разрабатывает совместно с ним календарный график выполнения ВКР, рекомендует ему необходимую литературу, справочные материалы. Обучающийся в установленные сроки (а также по мере необходимости) получает консультационную помощь от руководителя по систематизации и осмыслению результатов исследования. В рамках научно-исследовательской и преддипломной практик предусмотрены сроки отчетности по каждому этапу соответствующей практики, в период которых обучающийся сообщает руководителю о проделанной работе, представляет выполненные задания и заверченный на соответствующем этапе исследования текст ВКР. По окончании преддипломной практики обучающийся обязан представить руководителю полностью заверченный текст ВКР. Готовность ВКР к защите определяется решением заседания кафедры не позднее, чем за две недели до установленной даты защиты.

13.2. Примерный перечень тем ВКР

1. Категория *количество* во фразеологической подсистеме немецкого языка
2. Вторичная номинация обозначений времени (хронимов) в семантическом пространстве немецкого языка
3. Проблемы экологии в зеркале немецких СМИ

4. Языковая оценка деловых качеств человека (на материале русского и немецкого языков)
5. Экспрессивные средства звучащей речи (в определенном типе текста)
6. Просодические признаки звучащей речи (на материале телеинтервью)
7. Фоностилистические средства выражения приветливости в немецком и русском языках
8. Признаки звучащего текста с эмоциональным настроем «недовольство» в аспекте восприятия
9. Сравнительный анализ терминологической базы раздела экономики «народное хозяйство (Volkswirtschaft)
10. Фоностилистические параметры звучащей немецкой речи в дистантной коммуникации
11. Темпоральные признаки звучащих новостных текстов СМИ в немецком и русском языках
12. Формальные признаки делового разговора по телефону (на материале русского и немецкого языков)
13. Признаки звучащей речи в ситуации перемены эмоционального состояния говорящего
14. Фонетические признаки звучащего делового разговора

13.3. Структура ВКР

Объем ВКР не должен превышать 100 страниц машинописного текста через полтора интервала, включая таблицы, рисунки, список использованной литературы и оглавление.

Советом факультета РГФ рекомендованы следующие нормы оформления работы: 80-90 страниц, напечатанных 14 кеглем TimesNewRoman через 1,5 интервала. ВКР должна состоять из следующих частей:

- титульного листа;
- содержания (оглавления);
- введения;
- основной части (глава 1; глава 2);
- заключения;
- списка литературы;
- приложений (не обязательно).

Во введении к ВКР необходимо обязательно:

- показать актуальность выбранной тематики (т.е. оценить значение проблемы с точки зрения современной науки и отметить значимость ее исследования для решения конкретных задач);
- сформулировать цель и задачи исследования;
- указать объект и предмет исследования;
- кратко описать структуру работы.

Первая глава обычно посвящается анализу литературы по проблеме исследования. Формируется понятийный аппарат, раскрываются актуальные подходы к решению проблемы. Аналитический обзор должен включать не менее 50 источников на русском и иностранном языках. Вторая глава содержит анализ и обобщение фактического материала, а также анализ и осмысление результатов исследования в целом. Обобщения носят широкий теоретический характер. Обобщаются результаты наблюдений за языковым материалом и собственный

опыт. Каждая глава должна завершаться подведением итогов (выводами), а работа целиком – заключением. В заключении формируются общие выводы, даются практические рекомендации, намечаются перспективы исследования. Рекомендации по практическому использованию результатов исследования должны отвечать ряду требований:

- быть адресными;
- заключать в себе возможность использовать их на практике;
- не быть слишком сложными для внедрения.

Список литературы содержит перечень изученной и упоминаемой в тексте ВКР литературы по проблеме. В приложения обычно выносятся образцы исследованного материала (анкеты, тексты и др.), некоторые таблицы, графики и т.п. За титульным листом обязательно должно следовать содержание работы, которое дает возможность ориентироваться в главах и параграфах.

13.4. Результаты обучения, характеризующие готовность выпускника к профессиональной деятельности, проверяемые на защите ВКР:

| Коды компетенций (общекультурных, общепрофессиональных, профессиональных) | Результаты обучения | Примечание |
|---|--|------------|
| ОК-1 | <p>знать: методологию абстрактного мышления, принципы анализа, технологии синтеза;</p> <p>уметь: определять проблему, формулировать гипотезы и задачи исследования;</p> <p>владеть: навыками самостоятельного мышления на базе полученных знаний и развивать их в направлении функциональной компетенции.</p> | |
| ОК-2 | <p>знать: формы социальных взаимодействий; этические и нравственные нормы поведения, принятые в инокультурном социуме; специфику культуры стран изучаемых языков;</p> <p>уметь: действовать в нестандартных ситуациях;</p> <p>владеть (иметь навык(и)): осуществления межкультурного диалога в общей и профессиональной сферах общения</p> | |
| ОК-3 | <p>знать: характеристики и механизмы процессов саморазвития и самореализации личности</p> <p>уметь: планировать и решать задачи собственного профессионального и личностного развития, творчески решать профессиональные задачи;</p> <p>владеть (иметь навык(и)): самостоятельной, творческой работы, владеть умением организовать свою профессиональную деятельность.</p> | |

| | | |
|-------|--|--|
| ОК-4 | <p>знать: принципы работы с разными типами источников, базовые информационные технологии; основные информационные ресурсы, поисковые системы и принципы работы с ними;</p> <p>уметь: самостоятельно ориентироваться в современной системе источников информации; использовать современные информационные технологии;</p> <p>владеть (иметь навык(и)): навыками поиска информации в глобальной информационной сети Интернет и работы с базами данных и Интернет-ресурсами</p> | |
| ОПК-1 | <p>знать: грамматические и лексические нормы немецкого языка, особенности речевого этикета;</p> <p>уметь: понимать устную речь, связанную с профессиональной тематикой, осуществлять обмен информацией при устных и письменных контактах в ситуации делового общения и переписки;</p> <p>владеть: навыками обмена информацией, связанной с профессиональной тематикой в деловой сфере</p> | |
| ОПК-2 | <p>знать: риторические, стилистические и языковые нормы и приемы, принятые в разных сферах коммуникации (в том числе деловой);</p> <p>уметь: избирать адекватные стратегии и тактики, способствующие успеху в разных сферах коммуникации (в том числе деловой);</p> <p>владеть (иметь навык(и)): навыками варьирования коммуникативных стратегий и тактик, способствующие успеху в разных сферах коммуникации (в том числе деловой)</p> | |
| ОПК-3 | <p>знать: основные направления и парадигмы современных филологических исследований;</p> <p>уметь: применять полученные филологические знания в избранной области исследования; определять и обосновывать актуальность и новизну научного исследования, выявлять внутридисциплинарные и междисциплинарные связи в рамках филологической парадигмы знания;</p> <p>владеть (иметь навык(и)): общенаучными и филологическими методами научного исследования</p> | |
| ОПК-4 | <p>знать: современные научные методы лингвистического исследования в языкознании, речеведении и психолингвистике.</p> <p>уметь: выделить объект и предмет собственного исследования, определить актуальность и новизну работы, объяснить выбор методов исследования</p> <p>владеть: навыками фонетического, психолингвистического, фоностилистического анализа и эксперимента</p> | |

| | | |
|-------|---|--|
| ПК-1 | <p>знать: фундаментальные труды в области языкознания и речеведения, научные подходы и концепции ведущих отечественных и зарубежных ученых в области специализации.</p> <p>уметь: анализировать и обобщать данные, изученные в литературе и собственные эмпирические данные; применять методы и методики анализа устной (зд.звучающей речи) и письменной речи.</p> <p>владеть: научной терминологией выбранной области исследований, научным стилем речи</p> | |
| ПК-2 | <p>знать: структуру и задачи научной работы, основные этапы исследовательской работы</p> <p>уметь: формулировать гипотезу исследования, определять и планировать основные этапы эксперимента, аргументировать выбор методов исследования</p> <p>владеть: практическими навыками, методикой эксперимента, навыками интерпретации полученных данных и обобщения результатов научной работы</p> | |
| ПК-3 | <p>знать: академические стандарты представления результатов исследовательской деятельности;</p> <p>уметь: представлять результаты самостоятельной исследовательской деятельности, аргументировать полученные результаты;</p> <p>владеть (иметь навык(и)): навыками осуществления самостоятельной исследовательской деятельности и представление ее результатов в форме магистерской диссертации.</p> | |
| ПК-4 | <p>знать: принципы работы научного коллектива, правила организации его работы;</p> <p>уметь: органично встраиваться в работу научных коллективов, проводящих филологические исследования;</p> <p>владеть (иметь навык(и)): навыками выполнения научных исследований в русле научной школы или научного направления филологического профиля</p> | |
| ПК-10 | <p>знать: правила построения текстов, типы текста, основные характеристики текста, средства когерентности текста на русском и немецком языках, способы трансформации текстов официально-делового и публицистического стиля, литературную норму русского и немецкого языков;</p> <p>уметь: продуцировать различные типы текста с соблюдением норм немецкого и русского языков</p> <p>владеть: навыками построения текста, реферирования и аннотирования текстов делового содержания, технологией корректуры и редактирования текста.</p> | |

| | | |
|-------|---|--|
| ПК-11 | <p>знать: основы риторики в сфере экономики правила этикета, этические и нравственные нормы поведения, принятые в иноязычных культурах;</p> <p>уметь: планировать и осуществлять деловую коммуникацию в индустрии и сфере услуг;</p> <p>владеть (иметь навык(и)): консультативными навыками, а также навыками планирования, организации семинаров по деловой риторике для сотрудников предприятий</p> | |
| ПК-12 | <p>знать: специфику языкового сопровождения международных форумов и переговоров, культурологические особенности межкультурной коммуникации в деловой сфере</p> <p>уметь: формировать тематические словари и глоссарии; вести переписку с зарубежными партнерами</p> <p>владеть: нормами этикета, принятыми в различных ситуациях межкультурного общения</p> | |
| ПК-13 | <p>знать: основные параметры рационального использования материальных, нематериальных и финансовых ресурсов для выполнения научных исследований и проектных разработок</p> <p>уметь: устанавливать междисциплинарные контакты на основе теоретических и методологических предпосылок, применять полученные знания на практике</p> <p>владеть (иметь навык(и)): использования современных подходов к использованию материальных и нематериальных ресурсов для выполнения научных исследований и проектных разработок</p> | |
| ПК-14 | <p>знать: современные требования информационной безопасности при выполнении задач профессиональной деятельности</p> <p>уметь: применять полученные знания при выполнении выпускной квалификационной работы</p> <p>владеть (иметь навык(и)): навыками использования современных подходов к информационной безопасности при выполнении выпускной квалификационной работы</p> | |

| | | |
|-------|--|--|
| ПК-15 | <p>знать: способы организации эффективной работы профессионального коллектива, поддержки деловых взаимоотношений в профессиональном коллективе;</p> <p>уметь: применять полученные знания на практике</p> <p>владеть (иметь навык(и)):навыками использования современных методик и технологий при организации эффективной работы профессионального коллектива, навыком корректного и эффективного общения с членами научной/проектной группы</p> | |
|-------|--|--|

13.5 Процедура защиты ВКР и методические рекомендации для студента

Для обучающихся из числа инвалидов ГИА проводится Университетом с учетом особенностей их психофизического развития, их индивидуальных возможностей и состояния здоровья. При проведении ГИА обеспечивается соблюдение следующих требований:

- проведение ГИА для инвалидов в одной аудитории совместно с обучающимися, не имеющими ограниченных возможностей здоровья, если это не создает трудностей для обучающихся при прохождении ГИА;
- присутствие в аудитории ассистента, оказывающего обучающимся инвалидам необходимую техническую помощь с учетом их индивидуальных особенностей (занять рабочее место, прочитать и оформить задание, передвигаться, общаться с членами комиссии);
- использование необходимых технических средств с учетом их индивидуальных особенностей;
- обеспечение возможности беспрепятственного доступа обучающихся в аудитории, туалетные и другие помещения, а также их пребывания в указанных помещениях (наличие пандусов, поручней, расширенных дверных проемов, лифтов, подъемников, др. приспособлений).

По письменному заявлению обучающегося инвалида продолжительность сдачи обучающимся инвалидом государственного аттестационного испытания может быть увеличена по отношению к установленной продолжительности его сдачи: продолжительность сдачи государственного экзамена, проводимого в письменной форме, - не более чем на 90 минут; продолжительность подготовки обучающегося к ответу на государственном экзамене, проводимом в устной форме, - не более чем на 20 минут; продолжительность выступления обучающегося при защите выпускной квалификационной работы - не более чем на 15 минут.

В зависимости от индивидуальных особенностей обучающихся с ограниченными возможностями здоровья организация обеспечивает выполнение следующих требований при проведении государственного аттестационного испытания:

а) для слепых:

задания и иные материалы для сдачи государственного аттестационного испытания оформляются рельефно-точечным шрифтом Брайля или в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением для слепых, либо зачитываются ассистентом;

письменные задания выполняются обучающимися на бумаге рельефно-точечным шрифтом Брайля или на компьютере со специализированным программным

обеспечением для слепых, либо надиктовываются ассистенту; при необходимости обучающимся предоставляется комплект письменных принадлежностей и бумага для письма рельефно-точечным шрифтом Брайля, компьютер со специализированным программным обеспечением для слепых;

б) для слабовидящих:

задания и иные материалы для сдачи государственного аттестационного испытания оформляются увеличенным шрифтом; обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс; при необходимости обучающимся предоставляется увеличивающее устройство, допускается использование увеличивающих устройств, имеющихся у обучающихся;

в) для глухих и слабослышащих, с тяжелыми нарушениями речи:

обеспечивается наличие звукоусиливающей аппаратуры коллективного пользования, при необходимости обучающимся предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования; по их желанию государственные аттестационные испытания проводятся в письменной форме;

г) для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата (тяжелыми нарушениями двигательных функций верхних конечностей или отсутствием верхних конечностей): письменные задания выполняются обучающимися на компьютере со специализированным программным обеспечением или надиктовываются ассистенту; по их желанию государственные аттестационные испытания проводятся в устной форме.

Обучающийся инвалид не позднее чем за 3 месяца до начала проведения государственной итоговой аттестации подает письменное заявление о необходимости создания для него специальных условий при проведении государственных аттестационных испытаний с указанием его индивидуальных особенностей. К заявлению прилагаются документы, подтверждающие наличие у обучающегося индивидуальных особенностей (при отсутствии указанных документов в организации). В заявлении обучающийся указывает на необходимость (отсутствие необходимости) присутствия ассистента на государственном аттестационном испытании, необходимость (отсутствие необходимости) увеличения продолжительности сдачи государственного аттестационного испытания по отношению к установленной продолжительности (для каждого государственного аттестационного испытания).

Выпускная квалификационная работа представляется в ГЭК в форме рукописи (к ней обязательно прикладывается оформленное на специальном бланке задание на выполнение ВКР, подписанное студентом, руководителем и заведующим кафедрой, список публикаций магистранта и справка о внедрении – при ее наличии). ВКР должна представлять собой самостоятельное завершённое исследование, в котором обучающимся на основе полученных знаний и умений, профессиональных компетенций выдвигается, обосновывается и отстаивается собственная профессиональная позиция по той или иной научной проблеме, имеющей теоретическое, методическое и / или практическое значение.

ВКР подлежит размещению на образовательном портале «Электронный университет ВГУ» (www.moodle.vsu.ru) до ее защиты не позднее 10 дней до установленного срока защиты. Обучающийся самостоятельно размещает файл с текстом ВКР в формате PDF. Технический контроль за размещением обучающимися ВКР на образовательном портале «Электронный университет ВГУ» осуществляет по устному распоряжению заведующего выпускающей кафедрой один из ее сотрудников. Ответственность за размещение ВКР на образовательном портале «Электронный университет ВГУ» несет заведующий выпускающей кафедрой.

Готовность ВКР к защите определяется решением заседания кафедры не позднее срока окончания преддипломной практики обучающихся на основании проведенной кафедрой предварительной защиты ВКР и обязательной проверки на объем заимствования, в том числе содержательного, выявления неправомерных заимствований и не позднее, чем за 2 недели до установленной даты защиты. Справка о проверке ВКР на объем заимствований предоставляется обучающимся в комиссию по предварительной защите ВКР.

Обучающийся должен быть ознакомлен с отзывом руководителя и рецензией не позднее, чем за 5 календарных дней до даты защиты. Подготовленная ВКР с отзывом руководителя и рецензией предоставляется в ГЭК за два дня до установленного срока защиты ВКР. Работа считается готовой при наличии на титульном листе подписей обучающегося и руководителя. Допуск к защите фиксируется подписью заведующего выпускающей кафедрой на титульном листе ВКР. К защите ВКР допускается обучающийся, успешно завершивший в полном объеме освоение ООП в соответствии с учебным планом, разработанным факультетом на основании ФГОС, в том числе преддипломной практики, которая завершается выставлением зачета с оценкой по итогам предварительной защиты ВКР, полностью выполнивший задание кафедры на выполнение ВКР.

ВКР допускается к защите при выполнении следующих требований:

- обязательном размещении на образовательном портале «Электронный университет ВГУ»;
- наличии на титульном листе ВКР подписей обучающегося, руководителя, заведующего кафедрой, а также письменного отзыва руководителя, рецензии и справки о проверке ВКР на объем заимствований (объем оригинального текста должен составлять не менее 70%).

В ГЭК по защите ВКР до начала ее заседания представляются следующие документы:

- справка декана факультета о выполнении студентом учебного плана и полученных им оценках по всем дисциплинам, курсовым работам, практикам;
- зачетные книжки с соответствующей отметкой о допуске к ГИА
- выпускная квалификационная работа, оформленная в соответствии с ГОСТ, и ее электронная копия;
- отзыв руководителя ВКР;
- рецензия;
- список публикаций магистранта, другие материалы, характеризующие научную и практическую деятельность выпускника.

Защита ВКР проводится в соответствии с расписанием ГИА, утвержденным приказом ректора / первого проректора – проректора по учебной работе, которое доводится до сведения обучающихся не позднее 30 дней до начала ГИА. Защита ВКР проводится на открытом заседании ГЭК с участием не менее двух третей ее состава и председателя ГЭК. Присутствие руководителя ВКР является обязательным. Рецензию отсутствующего автора зачитывает председатель ГЭК.

Процедура защиты ВКР проходит в следующем порядке:

- открытие заседания ГЭК (председатель);
- оглашение темы ВКР и ее руководителя;
- доклад магистранта по итогам работы с акцентом на собственное исследование и полученные в нем результаты;
- вопросы защищаемому и его ответы на них;
- отзыв руководителя;
- рецензия на ВКР (при наличии замечаний рецензента – ответы на них защищаемого);

- дискуссия по ВКР;
- заключительное слово защищающегося.

Для доклада о результатах работы обучающемуся предоставляется не более 10 минут. Продолжительность ответов на вопросы – не более 10 минут. Отзыв руководителя – 5 минут, рецензия на ВКР – 5 минут, дискуссия по теме ВКР – не более 10 минут. Заключительное слово выпускника – до 2 минут.

По завершении защиты всех запланированных на данное заседание ВКР на закрытом совещании ГЭК подводит итоги и выставляет оценки по шкале «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно». Результаты защиты каждой ВКР фиксируются в оценочном листе ВКР, объявляются в тот же день после оформления в установленном порядке протоколов заседаний ГЭК и вносятся в зачетные книжки и ведомости. Оценка «неудовлетворительно» вносится только в ведомость. По результатам ГИА выпускников ГЭК по защите ВКР принимает решение о присвоении им квалификации по направлению Филология (квалификация «магистр») и выдаче диплома о высшем образовании. Решение принимается на закрытом заседании простым большинством голосов членов комиссии, участвовавших в заседании. При равном числе голосов председатель ГЭК имеет право решающего голоса. Решение заносится в протокол заседания ГЭК. Каждое заседание ГЭК завершается оглашением итогов работы – сообщением председателя ГЭК об оценках ВКР и о присвоении квалификации, рекомендаций к внедрению результатов ВКР в учебный процесс, в производство и т.д., рекомендаций к опубликованию. Эта часть заседания ГЭК является открытой. Если обучающийся получил оценку «неудовлетворительно» при защите ВКР, то он отчисляется из Университета с правом повторной защиты. Повторная защита допускается не более двух раз, причем не ранее чем через один год и не более чем через пять лет после прохождения ГИА впервые. При повторном прохождении ГИА обучающийся должен пройти процедуру ГИА в полном объеме. При этом по желанию обучающегося решением Ученого совета факультета ему может быть утверждена иная тема ВКР. Повторная защита ВКР с целью повышения полученной оценки не допускается.

Обучающимся, не защищавшим ВКР по уважительной причине (временная нетрудоспособность, исполнение общественных или государственных обязанностей, вызов в суд, транспортные проблемы (отмена рейса, отсутствие билетов), погодные условия или в других случаях), предоставляется возможность пройти итоговые аттестационные испытания без отчисления из Университета в течение 6 месяцев после завершения ГИА. Обучающийся должен представить в Университет документ, подтверждающий уважительную причину его отсутствия на защите ВКР. Перенос защиты ВКР на другой срок оформляется приказом ректора. Дополнительные заседания ГЭК организуются в установленные ВГУ сроки, но не позднее четырех месяцев после подачи заявления лицом, не защищавшим ВКР по уважительной причине.

13.6. Фонд оценочных средств для защиты ВКР

13.6.1. Примерный перечень вопросов на защите ВКР

1. В чем заключается актуальность выполненного исследования / новизна полученных результатов?
2. Прокомментируйте терминологию, использованную в работе.
3. Какие концепции лежат в основе Вашего исследования?
4. Какая гипотеза была сформулирована Вами на начальных этапах исследования? Удалось ли ее подтвердить?

5. Какие методы использовались В вашем исследовании?
6. Каковы основания приведенных классификаций? (если они явились одним из результатов работы)
7. Прокомментируйте (дополнительно) результаты, представленные на графиках/диаграммах или в таблицах? О чем свидетельствуют полученные результаты?
8. Каково практическое применение полученных результатов?
9. В чем Вы видите дальнейшие перспективы исследования?

13.6.2. Критерии и шкала оценивания результатов ВКР

Критерии и шкала оценивания ВКР представлены в таблице:

| Критерии оценивания | Шкала оценивания, баллы |
|---|---|
| Актуальность, практическая и теоретическая значимость работы | 2 – в ВКР полно и аргументировано представлена актуальность исследования, раскрыта степень изученности темы, сформулированы цель, задачи, объект, предмет, методы исследования, обоснованы практическая и теоретическая значимость работы; 1– в ВКР отражена актуальность исследования, отчасти раскрыта степень изученности темы, недостаточно полно обоснованы практическая и теоретическая значимость работы, имеются некоторые неточности при формулировке цели и задач, объекта и предмета, методов исследования; 0 – в ВКР слабо отражена актуальность исследования и степень изученности темы, отсутствует обоснование теоретической и практической значимости темы исследования, неверно цель, задачи, объект, предмет, методы исследования |
| Структурированность работы | 2 – ВКР хорошо структурирована, изложение логично, доказательно, соответствует научному стилю; 1– ВКР имеет некоторые структурные недостатки, есть отклонения в логике изложения и стиле; 0 – ВКР плохо структурирована, изложение материала не соответствует научному стилю, нелогично |
| Глубина анализа полученных в ходе исследования результатов | 2– ВКР отличается глубиной анализа, широким обзором научных источников (не менее 50), в т.ч. зарубежных, умением критически оценивать материал; 1 – анализ материала, проведенный в рамках ВКР, является недостаточно глубоким и критическим, в работе использовано от 30 до 49 первоисточников; 0 – анализ материала, проведенный в рамках ВКР, является неглубоким и не критическим, в работе использовано менее 30 первоисточников |
| Стиль и логика изложения | 2– <i>изложение ВКР логично, доказательно, соответствует научному стилю;</i> 1 – <i>в ВКР есть отклонения в логике изложения и стиле;</i> 0 – <i>в ВКР материал изложен нелогично, не научным языком</i> |
| Соответствие между целями, содержанием и результатами работы | 2 – <i>цель ВКР полностью достигнута, содержание и результаты работы отражают пути и методы ее достижения;</i> 1 – <i>цель ВКР в основном достигнута, но содержание и результаты работы отражают пути и методы ее достижения лишь отчасти;</i> 0 – <i>цель ВКР достигнута не полностью, содержание и результаты работы не отражают пути и методы ее достижения</i> |
| Качество представления доклада на защите и уровень ответов на вопросы | 2 – во время защиты студент продемонстрировал глубокие знания по теме выпускной работы, наглядно и полно представил ВКР, исчерпывающе ответил на вопросы членов комиссии; 1 – во время защиты студент продемонстрировал недостаточно глубокие знания по теме выпускной работы, при представлении работы был частично привязан к конспекту доклада; 0 – во время защиты студент продемонстрировал слабые знания по |

| | |
|--|--|
| | теме выпускной работы, не ответил на большинство вопросов членов комиссии, был полностью привязан к конспекту доклада. |
|--|--|

Для оценивания результатов защиты выпускной квалификационной работы используется шкала: «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно».

Соотношение шкалы оценивания результатов защиты выпускной квалификационной работы и уровня подготовленности обучающегося к решению профессиональных задач:

| Шкала оценок | Характеристика уровня подготовленности обучающегося к решению профессиональных задач |
|---------------------|---|
| Отлично | Высокий уровень — обучающийся полностью подготовлен к самостоятельной научно-исследовательской деятельности, способен разрабатывать новые методические подходы, проводить исследования на высоком уровне и критически оценивать полученные результаты. |
| Хорошо | Повышенный (продвинутый, достаточный) уровень — обучающийся в целом подготовлен к решению профессиональных задач в рамках научно-исследовательского вида деятельности, способен успешно применять данный вид деятельности в стандартных ситуациях, не в полной мере проявляя самостоятельность и творческий подход. |
| Удовлетворительно | Пороговый (базовый, допустимый) — обучающийся подготовлен к самостоятельной научно-исследовательской деятельности частично, фрагментарное и ситуативное проявление требует помощи при выполнении заданий. |
| Неудовлетворительно | Недопустимый уровень — обучающийся не способен к самостоятельной научно-исследовательской деятельности, допускает грубые профессиональные ошибки. |

13.6.3. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания:

По всем критериям каждый член ГЭК выставляет баллы, которые в дальнейшем суммируются.

Подведение итогов: для перевода баллов в традиционную шкалу оценивания можно использовать следующие критерии:

менее 4 баллов – «неудовлетворительно»,

4-6 баллов – «удовлетворительно»,

7-9 баллов – «хорошо»,

10-12 баллов – «отлично».

Итоговая оценка определяется как средняя арифметическая всех индивидуальных оценок членов ГЭК.

В спорном случае решающий голос имеет председатель комиссии.

13.7. Перечень учебной литературы, ресурсов сети «Интернет», необходимых для подготовки к защите и процедуры защиты ВКР

а) основная литература:

| № п/п | Источник |
|-------|--|
| 1 | Горелов, В.П. Магистерская диссертация: практическое пособие для магистрантов всех специальностей вузов / В.П. Горелов, С.В. Горелов, Л.В. Садовская ; под ред. В.П. Горелова. - Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2016. - 116 с. |
| 2 | Методические рекомендации по написанию курсовых работ и диссертаций [Электронный ресурс] / Воронеж. гос. ун-т ; сост.: Н.Е. Курдашвили, С.В. Никитина. — Электрон. текстовые дан. — Воронеж: Издательский дом ВГУ, 2014. — Загл. с титул. экрана. — Свободный доступ из интрасети ВГУ. — Текстовый файл. — Windows 2000; Adobe Acrobat Reader. |
| 3 | И ВГУ 2.1.13 – 2016 Инструкция. Общие рекомендации по оформлению курсовых и выпускных квалификационных работ. |

б) дополнительная литература:

| № п/п | Источник |
|-------|--|
| 4 | В помощь начинающему лингвисту [Электронный ресурс] : пособие для поступающих в аспирантуру по специальностям 10.02.04 - германские языки, 10.02.05 -романские языки, 10.02.19 - теория языка / Л.И. Гришаева ; Воронеж. гос. ун-т, Фак. романо-герман. филологии .— Электрон. текстовые дан. — Воронеж : Издательский дом ВГУ, 2019 .— Загл. с титул. экрана .— На титул. экране авт. не указан .— Свободный доступ из интрасети ВГУ .— Текстовый файл. |
| 5 | Бушенева, Ю.И. Как правильно написать реферат, курсовую и дипломную работы / Ю.И. Бушенева. - Москва : Издательско-торговая корпорация «Дашков и К°», 2016. - 140 с. |

в) информационные электронно-образовательные ресурсы (официальные ресурсы интернет)

| № п/п | Ресурс |
|-------|---|
| 6 | ЭБС «Университетская библиотека-онлайн» http://biblioclub.ru |
| 7 | Научная электронная библиотека Elibrary.ru |

Обучающийся дополнительно использует литературу, соответствующую тематике ВКР.

13.8. Информационные технологии, используемые для подготовки к защите и процедуры защиты ВКР, включая программное обеспечение и информационно-справочные системы

Microsoft PowerPoint, Microsoft Office, интернет-браузеры

13.9. Материально-техническое обеспечение:

Компьютер, проектор, компьютерные колонки